

لابی صهیونیستی
و
سیاست خارجی آمریکا



www.ketab.ir

سرشناسه:

میرشایمر، جان ج. ۱۹۴۷ - م
Mearsheimer, John J

عنوان و نام پدیدآور:

لابی صهیونیستی و سیاست خارجی آمریکا/ تألیف: جان جی. میرشایمر و استفان ام. والت؛ مترجم: فرح‌الله اردبیزی.

مشخصات نشر:

تهران: مؤسسه فرهنگی هنری و انتشارات مرکز اسناد انقلاب اسلامی، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری:

۸۱۲ ص:

فروست:

مؤسسه فرهنگی هنری و انتشارات مرکز اسناد انقلاب اسلامی ۹۳۱. ترجمه ۲۲.

شابک:

۷۲۳-۹-۴۱۹-۹۶۷۸-۲۵۰۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی:

فیا.

یادداشت:

عنوان اصلی: The Israel lobby and U.S. foreign policy, 2007

یادداشت:

کتاب حاضر در سال‌های مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت ترجمه و منتشر شده است.

موضوع:

اسرائیل - روابط خارجی - ایالات متحده

موضوع:

کمیته امور عمومی آمریکا و اسرائیل - تأثیر

موضوع:

صهیونیست‌ها - ایالات متحده - فعالیت‌های سیاسی

موضوع:

اعمال نفوذ سیاسی - ایالات متحده

موضوع:

ایالات متحده - روابط خارجی - اسرائیل

موضوع:

ایالات متحده - روابط خارجی - خاورمیانه

موضوع:

خاورمیانه - روابط خارجی - ایالات متحده

موضوع:

ایالات متحده - روابط خارجی - ۲۰۰۹ م.

شناسه افزوده:

والت، استیون، ۱۹۵۶ - م

شناسه افزوده:

Walt, Stephen M

شناسه افزوده:

اردبیزی، فرح‌الله، ۱۳۶۳ - مترجم

شناسه افزوده:

مؤسسه فرهنگی هنری و انتشارات مرکز اسناد انقلاب اسلامی

رده‌بندی کنگره:

E ۱۸۳/۸م۹۲ ۱۳۹۳

رده‌بندی دیویی:

۳۲۷/۷۳.۵۶۹۴

شماره کتابشناسی ملی:

۳۵۸۴۱۳۴



مؤسسه فرهنگی هنری و انتشارات

عنوان: لابی صهیونیستی و سیاست خارجی آمریکا

مترجم: فرج الله ارحمودی

تألیف: جان جی . میرشایمر و اسقفان ام والت

نوبت چاپ: اول، بهار ۱۳۹۴

شمارگان: ۱۵۰۰ قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

حروف چینی و لیتوگرافی: مؤسسه فرهنگی هنری و انتشارات مرکز اسناد انقلاب اسلامی

چاپ و صحافی: چاپخانه مرکز اسناد انقلاب اسلامی

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۱۹-۷۲۳-۹

ISBN 978-964-419-723-9

کلیه حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است.

نشانی: تهران، خیابان شریعتی، ترسیده به میدان قدس، رویه روی پمپ بنزین اسدی، پلاک ۱۹۵۴،

مرکز اسناد انقلاب اسلامی. صندوق پستی ۱۹۳۹۵/۳۸۹۶ تلفن: ۲۲۲۱۱۱۹۴ تلفکس: ۲۲۲۱۱۱۷۴

www.irdc.ir

فهرست مطالب

۱۳	 مقدمه
۱۵	 مقدمه نویسنده
۳۹	 پیشگفتار

بخش اول:

۷۴	 ایالات متحده، اسرائیل و لابی
۴۹	 فصل اول: ولی نعمت بزرگ
۵۰	 کمک اقتصادی
۶۰	 کمک نظامی
۷۲	 پشتیبانی دیپلماتیک و تأمین تدارکات در زمان جنگ
۸۳	 نتیجه گیری
۸۵	 فصل دوم: اسرائیل: امتیاز استراتژیک یا مایه ی دردسر؟
۸۷	 کمک به مهار خرس روسی
۹۷	 از جنگ سرد تا یازدهم سپتامبر
۱۰۰	 منطق جدید: «همدست علیه ترور»
۱۱۴	 رویارویی با کشورهای خودسر
۱۲۰	 متحدی مشکوک
۱۲۳	 نتیجه گیری
۱۲۵	 فصل سوم: توجیه اخلاقی رو به زوال

- پشتیبانی از طرف ضعیف..... ۱۲۹
- حمایت از یک دموکراسی هم خانواده..... ۱۳۶
- جبران جنایات گذشته..... ۱۴۳
- «اسرائیلی‌های شرافتمند» در برابر «اعراب شیطان‌صفت»..... ۱۵۰
- افسانه‌های کمپ دیوید..... ۱۵۸
- حمایت از اسرائیل خواست خداست..... ۱۶۳
- مردم آمریکا چه می‌خواهند؟..... ۱۶۴
- نتیجه‌گیری..... ۱۶۶
- فصل چهارم: «لابی اسرائیل» چیست؟..... ۱۶۹
- تعریف لابی..... ۱۷۱
- نقش یهودیان آمریکایی..... ۱۷۴
- وحدت در میان کثرت؛ ضابطه‌ای در مقابل اختلاف..... ۱۸۱
- لابی به راست می‌چرخد..... ۱۹۰
- نقش نومحافظه‌کاران..... ۱۹۳
- صهیونیست‌های مسیحی..... ۱۹۸
- منابع قدرت لابی..... ۲۰۹
- تأثیر (ناچیز) نفت..... ۲۱۲
- مسئله‌ی «وفاداری دوگانه»..... ۲۱۸
- نتیجه‌گیری..... ۲۲۳
- فصل پنجم: هدایت روند سیاسی..... ۲۴۵
- سلطه بر کنگره‌ی آمریکا..... ۲۲۶
- اعمال نفوذ در انتخاب رؤسای جمهور حامی اسرائیل..... ۲۴۱
- کنترل دولت..... ۲۴۴
- فصل ششم: چیرگی بر گفتمان عمومی..... ۲۴۹
- رسانه‌ی گروهی پیام است..... ۲۵۰

۲۵۸.....	اتاق‌های فکری که یک‌سویه می‌اندیشند.....
۲۶۲.....	کنترل پلیسی محیط دانشگاه.....
۲۷۳.....	راهکارهای نفرت‌انگیز.....
۲۷۶.....	«یهودستیزی» جدید.....
۲۸۰.....	صداخفه‌کن بزرگ.....
۲۸۷.....	نتیجه‌گیری.....

بخش دوم:

۲۸۹.....	لابی در عمل.....
۲۹۲.....	برنامه‌ی کار لابی.....
۲۹۳.....	آمریکا و اسرائیل پس از یازدهم سپتامبر.....
۲۹۷.....	فصل هفتم: لابی علیه فلسطینی‌ها.....
۳۰۲.....	لابی بوش را تحقیر می‌کند.....
۳۰۶.....	«چیزهای بیشتری تغییر می‌کند».....
۳۱۱.....	ورود یک‌جانبه‌گرایی و کنار گذاشتن نقشه‌ی راه.....
۳۱۵.....	عرفات می‌میرد و هیچ‌چیز تغییر نمی‌کند.....
۳۱۷.....	رایس «همچون پاول می‌شود».....
۳۲۴.....	نتیجه‌گیری.....
۳۲۹.....	فصل هشتم: عراق و رؤیاهای تغییر خاورمیانه.....
۳۳۴.....	اسرائیل و جنگ عراق.....
۳۴۲.....	لابی اسرائیل و جنگ عراق.....
۳۴۸.....	قبولاندن جنگ به آمریکای مردم.....
۳۵۷.....	فراهم کردن اطلاعات درباره‌ی عراق.....
۳۶۱.....	آیا جنگ عراق برای نفت بود؟.....
۳۶۳.....	رؤیاهای تغییر منطقه.....
۳۶۷.....	نقش لابی در تجدیدنمای خاورمیانه.....

۳۷۵	فصل نهم: هدف گرفتن سوریه
۳۸۰	اسرائیل و بلندی‌های جولان
۳۸۶	بیت‌المقدس و دمشق بعد از یازدهم سپتامبر
۳۸۸	لابی و دمشق پس از یازدهم سپتامبر
۳۹۲	چرا بوش متزلزل شد؟
۳۹۵	نتیجه‌گیری
۳۹۷	فصل دهم: ایران، زیرِ ذره‌بین
۴۰۰	رویارویی یا مسالمت‌جویی؟
۴۰۵	دولت کلیتون و مهار دوگانه
۴۱۲	دولت بوش و تغییر رژیم
۴۱۶	بسیج برای دفاع از اسرائیل
۴۲۰	گزینه‌ها
۴۲۶	گزینه‌های بد و بدتر
۴۳۰	نتیجه‌گیری
۴۳۱	فصل یازدهم: لابی و جنگ دوم لبنان
۴۳۳	برنامه‌ریزی پیش از جنگ
۴۳۶	«بنای عظیم حمایت»
۴۴۰	حمایت استراتژیک
۴۴۳	نظم به منافع آمریکا
۴۴۷	نقض قوانین جنگ
۴۵۶	لابی به تلاشی فوق‌العاده دست می‌زند
۴۶۲	مردم آمریکا و لبنان
۴۶۴	برآوردن خواست آمریکا؟
۴۶۶	نتیجه‌گیری
۴۶۹	نتیجه‌گیری

۴۶۹.....	چه باید کرد؟
۴۷۱.....	منافع ایالات متحده چیست؟
۴۷۳.....	یک استراتژی متفاوت: دلایل انتخاب استراتژی «موازنه‌ی ساحلی»
۴۷۶.....	رابطه‌ی جدید: رفتار با اسرائیل به مثابه کشوری عادی
۴۷۸.....	پایان دادن به منازعه‌ی اسرائیل - فلسطین
۴۸۷.....	رفتار با لابی
۴۸۸.....	تضعیف لابی؟
۴۸۹.....	مقابله با لابی؟
۴۹۰.....	ترویج گفتگویی بازتر
۴۹۲.....	یک لابی جدید
۴۹۶.....	ملاحظات پایانی
۴۹۷.....	پی‌نوشت‌ها
۷۷۳.....	نمایه

مقدمه

سیاست خارجی آمریکا در منطقه‌ی خاورمیانه بیش از هر عامل دیگری تحت تأثیر لابی صهیونیسم است. طی چند دهه‌ی اخیر و به‌ویژه از زمان جنگ اعراب و اسرائیل، رابطه با اسرائیل به مسئله‌ی اساسی سیاست آمریکا در خاورمیانه تبدیل شده است. لابی صهیونیسم از چنان قدرتی در سیاست خارجی آمریکا برخوردار است که توانسته این باور غیرقابل خدشه را به وجود آورد که منافع ملی هر دو کشور یکی است. بدیهی است که سیاست خارجی هر کشوری در راستای تأمین منافع ملی آن کشور شکل می‌گیرد. این مسئله به‌ویژه در سیاست خارجی آمریکا در خاورمیانه صدق نمی‌کند. به‌طوری‌که تأمین امنیت و منافع رژیم صهیونیستی محور اصلی سیاست‌های آمریکا در منطقه است. تمام سیاست‌های نادرست آمریکا در منطقه، از حمله به عراق گرفته تا تهدید دائمی ایران تحت فشار لابی قدرتمند صهیونیسم شکل گرفته است. سیاست‌هایی که چهره‌ی بین‌المللی آمریکا را به شدت خدشه‌دار نموده است.

واقعیت آن است که حوزه‌ی قدرت و نفوذ لابی فقط منحصر به سیاست خارجی آمریکا نیست و ابعاد مختلف سیاسی، فرهنگی و اقتصادی را شامل می‌شود. در حوزه‌ی سیاست داخلی آمریکا با قاطعیت می‌توان ادعا کرد که هیچ یک از کاندیداهای ریاست‌جمهوری، اعم از جمهوری‌خواه و دموکرات، بدون جلب رضایت صهیونیست‌ها و حمایت‌های مالی آنان نمی‌توانند حتی به پیروزی در انتخابات فکر کنند. اسرائیل، منافع نامشروع صهیونیست‌ها و دروغ بزرگ هولوکاست، خط قرمز سیاستمداران بلندپایه‌ی آمریکایی است. از طرف دیگر رسانه‌های گروهی آمریکا از مطبوعات و شبکه‌های خبری گرفته تا تلویزیون و سینما به‌طور

عمده تحت سلطه‌ی صهیونیست‌هاست. نیویورک تایمز، واشینگتن پست، لس‌آنجلس تایمز و وال استریت ژورنال و شبکه‌های خبری مهمی همچون «ABC»، «NBC» و «CBS» همگی در اختیار یهودیان هستند و در راستای منافع آنها حرکت می‌کنند.

کتاب حاضر که به موضوع لایه صهیونیسم و نقش آن در شکل‌گیری سیاست خارجی آمریکا پرداخته اثر ارزشمندی است که می‌تواند ابعاد مختلف این موضوع را روشن سازد. مرکز اسناد انقلاب اسلامی در راستای رسالت علمی و فرهنگی خویش ترجمه‌ی این اثر را به خوانندگان محترم تقدیم می‌کند.

در پایان ضمن تشکر از مترجم محترم کتاب، از تلاش‌های ارزیابان علمی اثر آقایان دکتر اکبر اشرفی، دکتر رشید جعفرپور، نعمت‌الله عاملی و همه‌ی همکاران محترم در مؤسسه فرهنگی هنری و انتشارات قدردانی می‌شود.

مرکز اسناد انقلاب اسلامی

www.ketabonline.ir